

Wzór umowy  
Umowa nr .... /2017

zawarta w dniu ..... roku w Krempnej pomiędzy:

Magurskim Parkiem Narodowym

z siedzibą w Krempnej 59, 38-232 Krempna,

NIP: 685-23-24-044, Regon: 180789309

reprezentowanym przez:

.....

zwanym w treści umowy „ZAMAWIAJĄCYM”

a

.....

NIP: ....., Regon: .....

zwanego w dalszej treści umowy „WYKONAWCĄ”

Zamówienie współfinansowane jest ze środków Unii Europejskiej w ramach działania 2.4 priorytetu II Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014 – 2020 w oparciu o dotację projektu POIS.02.04.00-00-0168/16 „*Ochrona zasobów przyrodniczych Magurskiego Parku Narodowego*”.

§ 1

**Część 1: Wykonanie kalendarza o siedliskach i gatunkach objętych projektem na rok 2019**

Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na opracowaniu graficznym, wydrukowaniu oraz dostarczeniu do siedziby Zamawiającego kalendarza na 2019 rok.

**Parametry techniczne kalendarza:**

- nakład: 1 000 szt.
- format B2 (48x68 cm),
- 2 karty
- papier kreda matowa 250g,
- zadruk dwóch kart 4+4
- lakier UV wybiórczo,
- oprawa: spirala i przywieszka po krótszym boku oraz karton usztywniający 250 g (1/3 wysokości),
- przygotowanie projektu graficznego według wymagań Zamawiającego

Wykonanie tj. wydruk będzie możliwy po uzyskaniu akceptacji projektu kalendarza przez Zamawiającego. Projekt ma być zgodny z Systemem Identyfikacji Wizualnej Magurskiego Parku Narodowego oraz zawierać oznaczenia unijne, zgodne z wytycznymi projektu POIS.02.04.00-00-0168/16. Zamawiający dostarczy zdjęcia, pozostałe niezbędne dane i logotypy po podpisaniu umowy.

## **Część 2: Zaprojektowanie, wykonanie i druk plakatu „Łąka”**

Przedmiotem zamówienia jest usługa wydawnicza polegająca na opracowaniu graficznym, wydrukowaniu oraz dostarczeniu do siedziby Zamawiającego plakatu edukacyjnego dla dzieci i młodzieży "Łąka". Rysunek powinien przedstawiać spójną kompozycję, złożoną z około 15-20 gatunków roślin i zwierząt, ułatwiający identyfikację gatunków w terenie (lista gatunków zostanie podana przez Zamawiającego). Grafika powinna wiernie oddawać wygląd poszczególnych gatunków, tak aby na jej podstawie możliwe było rozpoznanie ich charakterystycznych cech. Grafika powinna być wykonana w sposób poprawny merytorycznie i estetyczny, wymagane jest wykonanie ilustracji (rysunków) w technice manualnej - akwareli, kredki akwarelowej, przy czym wszystkie ilustracje muszą być wykonane z zachowaniem jednolitej formy graficznej (w jednolitym stylu plastycznym). Wyklucza się tworzenie ilustracji w komputerze za pomocą narzędzi odpowiadających za efekt pędzla, ołówka, kredki, itp. oraz przetwarzania zdjęć za pomocą filtrów w odpowiednich programach graficznych. Wykluczone jest stosowanie stylizacji i wizji artystycznych w przedstawianiu gatunków. Grafika powinna być czytelna po wydrukowaniu na arkuszu w formacie A3 oraz dostarczona w wersji kolorowej, w rozdzielczości min. 300 dpi oraz w formatach CDR lub AI, lub EPS.

### **Parametry techniczne plakatu:**

- format: A3,
- nakład: 4 000 szt,
- zadruk: 4+0, papier plakatowy, papier błysk,
- gramatura papieru: minimum 130 g/m<sup>2</sup>.

Wykonanie będzie możliwe po uzyskaniu akceptacji projektu plakatu przez Zamawiającego. Projekt ma być zgodny z Systemem Identyfikacji Wizualnej Magurskiego Parku Narodowego oraz zawierać oznaczenia unijne, zgodne z wytycznymi projektu POIS.02.04.00-00-0168/16. Zamawiający przekazuje Wykonawcy wytyczne jakie dane i logotypy winny znaleźć się na wyżej opisanych elementach przedmiotu zamówienia po podpisaniu umowy.

## **Część 3:**

Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na opracowaniu graficznym, wykonaniu oraz dostarczeniu do siedziby Zamawiającego zestawu piankowych tablic edukacyjnych tworzących dwie wystawy. Tablice zawierać będą kolorowe zdjęcia oraz krótkie opisy.

### **Wystawa nr 1 „Łemkowskie sady” .**

#### **Parametry techniczne tablicy:**

- wymiary: 70/100 cm,
- układ: poziomy lub pionowy,
- rodzaj pianki: biała, grubość 5 mm,
- materiał: jednostronnie, folia matowa,
- dodatki: 2 uchwyty z tyłu, aluminiowa ramka,
- ilość: 10

## **Wystawa nr 2 „Magurskie Łąki”.**

Parametry techniczne tablicy:

- wymiary: 70/100 cm,
- układ: poziomy lub pionowy,
- rodzaj pianki: biała, grubość 5 mm,
- materiał: jednostronnie, folia matowa,
- dodatki: 2 uchwyty z tyłu, aluminiowa ramka,
- ilość: 10

Wykonanie będzie możliwe po uzyskaniu akceptacji projektu tablicy przez Zamawiającego. Projekt ma być zgodny z Systemem Identyfikacji Wizualnej Magurskiego Parku Narodowego oraz zawierać oznaczenia unijne, zgodne z wytycznymi projektu POIS.02.04.00-00-0168/16. Zamawiający przekaze Wykonawcy zdjęcia, teksty oraz wytyczne jakie dane i logotypy winny znaleźć się na wyżej opisanych elementach przedmiotu zamówienia po podpisaniu umowy.

### **§ 2**

1. Całkowity termin realizacji przedmiotu umowy określa się:

- dla części 1 - 14 dni po ostatecznym zatwierdzeniu projektu wydawnictwa - realizacji wraz z dostarczeniem wydrukowanych egzemplarzy wydawnictwa do siedziby Zamawiającego
- dla części 2 - 14 dni po ostatecznym zatwierdzeniu projektu wydawnictwa - realizacji wraz z dostarczeniem wydrukowanych egzemplarzy wydawnictwa do siedziby Zamawiającego.
- dla części 3 - 7 dni po ostatecznym zatwierdzeniu wydawnictwa - realizacji wraz z dostarczeniem wykonanych tablic do siedziby Zamawiającego

2. W odbiorze przedmiotu zamówienia biorą udział przedstawiciele stron umowy, a o gotowości do odbioru Wykonawca zawiadamia na trzy dni robocze przed odbiorem.

3. Zamawiający przekaze Wykonawcy materiały tekstowe, logotypy, wytyczne (w tym System Identyfikacji Wizualnej Magurskiego Parku Narodowego), na podstawie których należy wykonać elementy przedmiotu zamówienia.

4. Wykonawca w ciągu maksymalnie 5 dni roboczych od otrzymania materiałów wykona projekt graficzny według założeń Zamawiającego – a następnie przekaze go w wersji elektronicznej Zamawiającemu do akceptacji. Zamawiający zastrzega sobie prawo wniesienia korekt do przedstawionych projektów. Tylko po wyraźnym pisemnym (e-mailowym) zatwierdzeniu ostatecznej wersji Wykonawca może przystąpić do druku egzemplarza sygnałnego.

Tylko po wyraźnym pisemnym (e-mailowym) zatwierdzeniu ostatecznej wersji egzemplarza sygnałnego Wykonawca może przystąpić do druku danego wydawnictwa.

5. Wykonawca dostarczy do siedziby Zamawiającego kompletny nakład zapakowany w tekturę, papier pakowy lub folię ochronną.

### **§ 3**

1. Zamawiający zapłaci Wykonawcy za wykonany przedmiot Umowy, wraz z przeniesieniem praw autorskich, wynagrodzenie ryczałtowe łącznie w wysokości

**Część 1. Wykonanie kalendarza o siedliskach i gatunkach objętych projektem na rok 2019**

..... zł netto (słownie:.....)

plus podatek VAT w wysokości: ..... zł (słownie:.....),

co stanowi kwotę .....zł brutto (słownie:.....).

**Część 2. Zaprojektowanie, wykonanie i druk plakatu „Łąka”**

..... zł netto (słownie:.....)

plus podatek VAT w wysokości: ..... zł (słownie:.....),

co stanowi kwotę .....zł brutto (słownie:.....).

**Część 3. Wykonanie zestawu tablic "Łemkowskie sady" i "Magurskie łąki"**

..... zł netto (słownie:.....)

plus podatek VAT w wysokości: ..... zł (słownie:.....),

co stanowi kwotę .....zł brutto (słownie:.....).

2. Wynagrodzenie będzie płatne w oparciu o fakturę wystawioną po zatwierdzeniu przez Zamawiającego protokołu odbioru. Wynagrodzenie będzie płatne na rachunek bankowy Wykonawcy nr....., w terminie do 21 dni od daty otrzymania faktury przez Zamawiającego.

3. Za datę zapłaty uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

**§ 4**

1. Wymagania Zamawiającego dotyczącego zatrudniania osób na umowę o pracę przez Wykonawcę lub podwykonawcę:

2. Zgodnie z art. 29 ust. 3a ustawy p.z.p. Zamawiający wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących wskazane przez Zamawiającego czynności w zakresie realizacji zamówienia, jeżeli wykonanie tych czynności polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. – Kodeks pracy (Dz. U. z 2014 r., poz. 1502 z późn. zm.).

3. Wymóg określony w ust. 1 dotyczy osób wykonujących czynności polegające na: edycji materiałów źródłowych i korekcie językowej

4. Zatrudnienie przy realizacji zamówienia powinno trwać w okresie świadczenia usługi, a w przypadku rozwiązania stosunku pracy przez zatrudnianą osobę/osoby lub przez pracodawcę przed zakończeniem tego okresu, Wykonawca/podwykonawca obowiązany będzie do zatrudnienia na to miejsce innej osoby/osób. W przypadku niezatrudnienia na zasadach wskazanych powyżej osób, w sposób nieprzerwany Wykonawca będzie zobowiązany do zapłacenia Zamawiającemu kary umownej na zasadach określonych w § 7 ust. 5 umowy.

5. Najpóźniej w dniu podpisania umowy, Wykonawca przekaże Zamawiającemu wykaz osób zatrudnionych przy realizacji zamówienia, ze wskazaniem stanowisk, czynności jakie będą wykonywać wraz z oświadczeniem, że wymienione w wykazie osoby są zatrudnione przez Wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie umowy o pracę co najmniej na okres realizacji umowy. Oświadczenie to powinno zawierać w szczególności: dokładne określenie podmiotu składającego oświadczenie, datę złożenia oświadczenia, wskazanie, że objęte wezwaniem czynności wykonują osoby zatrudnione na podstawie umowy o pracę wraz ze wskazaniem liczby tych osób, rodzaju umowy o pracę i wymiaru etatu oraz podpis osoby uprawnionej do złożenia oświadczenia w imieniu Wykonawcy lub podwykonawcy.

W przypadku konieczności wprowadzenia zmian w wykazie osób Wykonawca powiadomi Zamawiającego o zmianie i dostarczy poprawiony wykaz wraz z oświadczeniem najpóźniej w dniu rozpoczęcia pracy przez nowego pracownika.

6. Na potrzeby kontroli spełniania przez Wykonawcę wymagań, o których mowa w art. 29 ust. 3a ustawy p.z.p., Zamawiający żąda od Wykonawcy prowadzenia ewidencji obecności wszystkich pracowników zatrudnionych przy realizacji umowy, którą zobowiązany jest udostępnić Zamawiającemu na każde jego żądanie.

7. W przypadku niezatrudnienia na zasadach wskazanych powyżej osób, w sposób nieprzerwany Wykonawca będzie zobowiązany do zapłacenia Zamawiającemu kary umownej na zasadach określonych w § 7 ust. 5 umowy.

## § 5

1. Do kierowania czynnościami związanymi z realizacją przedmiotu Umowy oraz jako osobę/osoby upoważnioną/upoważnione do podpisania wszelkich wymienionych w Umowie protokołów odbioru, Wykonawca wyznacza: .....

2. Do kierowania czynnościami związanymi z realizacją przedmiotu Umowy oraz jako osobę/osoby upoważnioną/upoważnione do podpisania wszelkich wymienionych w Umowie protokołów odbioru, Zamawiający wyznacza: .....

3. Zmiana przedstawiciela każdej ze Stron musi zostać potwierdzona pisemnie i nie stanowi zmiany Umowy.

## § 6

1. W ramach wynagrodzenia za wykonanie Umowy, określonego w § 3 Wykonawca jest zobowiązany:

- a) przekazać Zamawiającemu autorskie prawa majątkowe do wszelkich utworów (w tym także projektów graficznych) powstałych w wyniku wykonania Umowy,
- b) w okresie poprzedzającym uzyskanie przez Zamawiającego autorskich praw majątkowych w zakresie wskazanym w pkt a) zapewnić Zamawiającemu możliwość wyłącznego, zgodnego z prawem i nienaruszającego jakichkolwiek praw osób trzecich korzystania z utworów powstałych w wyniku wykonania Umowy.

2. Przeniesienie autorskich praw majątkowych na Zamawiającego do utworów powstałych w wyniku wykonania Umowy nastąpi na następujących polach eksploatacji:

- a) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu – wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym technika drukarska, reprograficzna, zapisu magnetycznego oraz technika cyfrowa, technika magneto optyczna, technika video, technika komputerowa lub przy pomocy rzutnika,
- b) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono – wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
- c) w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w lit. b – publiczne wykonywanie, wystawienie, wyświetlanie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym,
- d) zlecania wykonywania zależnych praw autorskich innym podmiotom,
- e) wprowadzania do pamięci komputera, sieci komputerowej, przesyłanie przy pomocy sieci multimedialnej, komputerowej i teleinformatycznej, w tym Internetu,
- f) wprowadzania poprawek i uzupełnień dotyczących zarówno formy jak i treści utworu.

3. Wykonawca wyraża zgodę na wykonywanie przez Zamawiającego autorskich praw zależnych i nie będzie z tego tytułu żądał dodatkowego wynagrodzenia.

## **§7**

1. W przypadku odstąpienia od umowy z winy Wykonawcy, ten zobowiązany jest zapłacić Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20 % wynagrodzenia brutto określonego w § 3 ust. 1 niniejszej umowy.
2. W przypadku opóźnienia w wykonaniu przedmiotu umowy z winy Wykonawcy, ten zobowiązany jest zapłacić Zamawiającemu karę umowną w wysokości 0,1 % wartości wynagrodzenia określonego w § 3 ust. 1 niniejszej umowy, za każdy dzień opóźnienia.
3. W przypadku stwierdzenia wadliwego wykonania przedmiotu umowy, a wady będą nadawały się do usunięcia, Zamawiający odmówi odbioru, wyznaczy termin usunięcia wad, a w przypadku opóźnienia w ich usunięciu naliczy Wykonawcy karę umowną w wysokości 0,1 % wartości wynagrodzenia określonego w § 3 ust. 1 niniejszej umowy, za każdy dzień opóźnienia.
4. W przypadku odstąpienia od umowy z winy Zamawiającego, ten zapłaci Wykonawcy karę umowną w wysokości 20 % wartości wynagrodzenia brutto określonego w § 3 ust. 1 niniejszej umowy z zastrzeżeniem § 8.
5. W przypadku niespełnienia zobowiązania, o którym mowa w § 4 ust. 1 i 2, w trakcie realizacji przedmiotu Umowy, Wykonawca będzie zobowiązany do zapłaty kary umownej w wysokości obowiązującego, odpowiednio na dany dzień roku świadczenia usługi minimalnego wynagrodzenia za pracę, za każdą niezatrudnioną osobę, za okres danego miesiąca obowiązywania Umowy. Zamawiający dopuszcza odstąpienie od naliczania powyższej kary, jeżeli brak zatrudnienia wynika z czynników takich, jak: śmierć pracownika, rozwiązanie stosunku pracy przez pracownika lub inne nieprzewidziane okoliczności, nie leżące po stronie Wykonawcy. W wymienionych przypadkach Wykonawca zobowiązuje się do zatrudnienia nowego pracownika lub pracowników, zgodnie z warunkami

określonymi w § 4 w przeciągu 30 dni od zaistnienia ww. okoliczności.

6. Wykonawca upoważnia Zamawiającego do dokonywania potrąceń naliczonych kar umownych z wynagrodzenia przewidzianego niniejszą umową.

7. W przypadku, gdy kary umowne nie pokryją powstałej szkody, strony zastrzegają sobie dochodzenia odszkodowania uzupełniającego.

#### §8

1. Zamawiającemu przysługuje prawo do odstąpienia od umowy, jeżeli wystąpią istotne zmiany okoliczności powodujące, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy. Odstąpienie od umowy w tym wypadku może nastąpić w terminie 30 dni od daty powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W takim przypadku Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego za usługę wykonaną do dnia odstąpienia od umowy.

2. Odstąpienie od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy następuje z chwilą pisemnego zawiadomienia Wykonawcy o przyczynie odstąpienia od umowy.

#### §9

1. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

2. Na podstawie art. 144 ust. 1 ustawy - Prawo zamówień publicznych - Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmiany niniejszej Umowy w stosunku do treści oferty Wykonawcy w zakresie terminu wykonania Umowy polegającej na:

a) wydłużeniu terminu wykonania Umowy w przypadku wystąpienia okoliczności niezależnej od Stron powodującej niemożność jego dotrzymania,

b) wydłużeniu terminu wykonania Umowy w przypadku jakichkolwiek opóźnień w wykonaniu Umowy z powodu wystąpienia okoliczności leżących po stronie Zamawiającego.

3. Zmiany nieistotne nie wymagają aneksu do Umowy. Zmianą nie wymagającą zmiany do umowy jest, w szczególności:

a) zmiana siedziby którejkolwiek ze stron,

b) zmiana personelu odpowiedzialnego za wykonywanie niniejszej Umowy,

c) zmiana osób upoważnionych do czynności związanych z realizacją przedmiotu Umowy,

d) zmiana rachunku bankowego wskazana w niniejszej umowie.

#### §10

1. Wszelkie spory wynikające z realizacji niniejszej Umowy będzie rozstrzygał Sąd właściwy dla Zamawiającego umowy według prawa i procedury polskiej.

2. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej Umowie mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego, ustawy - Prawo zamówień publicznych oraz przepisy ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

3. Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania.
4. Integralną część Umowy stanowi Oferta Wykonawcy oraz Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Zamawiający:

Wykonawca: